



**VISTA ALEGRE**

1824

PORCELANA | CRISTAL | VIDRO

PORCELAIN | CRYSTAL | GLASSWARE

PORCELANA | CRISTAL | VIDRIO



◊	<b>HISTÓRIA</b> <small>HISTORY · HISTORIA</small>	<b>03</b>
○	<b>INOVAÇÃO E DESIGN</b> <small>INNOVATION &amp; DESIGN · INNOVACIÓN Y DISEÑO</small>	<b>11</b>
△	<b>ÁREAS DE ATUAÇÃO DA MARCA</b> <small>AREAS OF ACTION OF THE BRAND · ÁREAS DE ACTUACIÓN DE LA MARCA</small>	<b>13</b>
	> <b>MESA E BAR</b> <small>TABLEWARE &amp; BARWARE · MESA Y BAR</small>	<b>15</b>
	> <b>DECORATIVO</b> <small>DECORATIVE</small>	<b>17</b>
	> <b>GIFT</b> <small>REGALO</small>	<b>19</b>
	> <b>HOTELWARE</b>	<b>21</b>
	> <b>PEÇAS PERSONALIZADAS</b> <small>PERSONALISED ITEMS · PIEZAS PERSONALIZADAS</small>	<b>23</b>
◊	<b>COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS</b> <small>COLLECTIONS &amp; SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES</small>	<b>25</b>
◊	<b>OUTRAS ÁREAS DE INTERESSE</b> <small>OTHER AREAS OF INTEREST · OTRAS ÁREAS DE INTERÉS</small>	<b>37</b>
	> <b>SEMPRE NOIVOS</b>	<b>39</b>
	> <b>ID POOL</b>	<b>41</b>
	> <b>MUSEU</b> <small>MUSEUM · MUSEO</small>	<b>45</b>
◊	<b>LOJAS NACIONAIS E INTERNACIONAIS</b> <small>NATIONAL &amp; INTERNATIONAL SHOP · TIENDAS NACIONALES Y INTERNACIONALES</small>	<b>47</b>
○	<b>CONTACTOS</b> <small>CONTACTS</small>	<b>48</b>



# HISTÓRIA

HISTORY · HISTORIA



A fábrica de porcelanas Vista Alegre foi fundada em 1824, em Ílhavo, no centro de Portugal, a três quilómetros do mar, fruto do sonho de um português visionário, que desde muito cedo fez da Vista Alegre parte essencial da história e vida cultural portuguesas, tornando-a simultaneamente uma importante referência internacional.

Ao longo do tempo, o reconhecimento público adquirido, a qualidade percebida e o valor de investimento em inovação e *design* fizeram da Vista Alegre uma insígnia de luxo a nível mundial, evoluindo em sintonia com a cultura do seu tempo e marcando as tendências estéticas mais inovadoras, através de produtos fabricados de acordo com os mais elevados padrões de qualidade e funcionalidade. Refletindo a importância da marca no mercado da arte, e sublinhando o seu valor global, foi criado em 1985 o Clube de Colecionadores da Vista Alegre, então limitado a 2 500 sócios. Em 2001, o Grupo Vista Alegre (porcelana de alta qualidade, faiança e grés) fundiu-se com o Grupo Atlantis (cristal e vidro manuais premium). A fábrica de Alcobaça, que desde 1944 se dedicava à produção de lustres e vidro doméstico, no início da década de 70 adaptou a sua estrutura para o desenvolvimento e produção de peças de cristal com notáveis know-how e capacidade artística. Hoje em dia o cristal Vista Alegre é reconhecido internacionalmente como um dos melhores do mundo, distinguindo-se de todos os outros pela sua maior ressonância, brilho, transparência, luminosidade e peso, além de uma superior capacidade de resistência química.

Através desta fusão, o Grupo tornou-se líder ibérico, produzindo atualmente cerca de 15 milhões de peças por ano, em porcelana, cristal e vidro, nos segmentos de mesa, decorativo, bar, enologia, giftware, colecionismo e hotelware, exportando os seus produtos para mais de 60 países. Em 2009 o Grupo Vista Alegre Atlantis foi adquirido pelo Grupo Visabeira, cujo dinamismo e sinergias empresariais conduziram a marca a uma solidificação do seu estatuto e a uma crescente internacionalização, que alcançou países como o Brasil, Angola, França, México, Rússia, Índia, Reino Unido, Moçambique e E.U.A.

O prestígio e vitalidade da Vista Alegre abriram caminho para a colaboração com grandes nomes do *design* contemporâneo, da pintura, escultura, arquitetura, literatura e outras formas artísticas, que têm emprestado o seu talento a muitas das

coleções que marcaram esta nova fase na vida da empresa. Para citar apenas alguns: Siza Vieira, Joana Vasconcelos, Patrick Norguet, Malangatana, Sempé, Karim Rashid, Brunno Jahara, Carsten Gollnick e Sam Baron. Bem demonstrativa da sua reputação internacional, a mais recente parceria criativa e comercial foi estabelecida com a prestigiada casa francesa Christian Lacroix. Tendo entre os seus valores definidores a inovação e a excelência, aliando harmoniosamente tradição e modernidade, requinte e funcionalidade, a marca é igualmente reconhecida por criar peças exclusivas para personalidades distintas em todo o mundo, sendo os serviços de mesa utilizados por diversas embaixadas, chefes de estado e casas reais. Sinónimo de alta qualidade e incomparável mestria, as peças Vista Alegre encontram-se também expostas em algumas das mais notáveis instituições de arte de todo o mundo, como o Museu de Arte Moderna de Nova Iorque (MoMA).





*Vista Alegre porcelain factory was established in 1824, in Ílhavo, in the middle of Portugal, three kilometres from the sea, the dream come true of a Portuguese visionary who very soon made Vista Alegre an essential part of Portuguese history and cultural life, simultaneously becoming an important international reference.*

*Over time, the acquired public recognition, the perceived quality and the value of investment in innovation and design transformed Vista Alegre into a luxury insignia at a worldwide level, evolving in harmony with the culture of its time and marking the most innovative aesthetic trends, through its products manufactured in accordance with the highest standards of quality and functionality. Reflecting the importance of the brand in the art market, and underlining its global value, the Collectors Club of Vista Alegre was created in 1985, then limited to 2500 members. In 2001, the Vista Alegre Group (high quality porcelain, faience and stoneware) merged with the Atlantis Group (premium hand-crafted crystal and glass). The Alcobaça factory, dedicated since 1944 to the production of chandeliers and domestic glass, adapted its structure in the early 1970's for the development and production of crystal items with remarkable knowhow and artistic capacity. Nowadays, Vista Alegre crystal is recognized internationally as one of the best of the world, distinguishing itself from all others by its greater resonance, shine, transparency, luminosity and weight, in addition to a superior capacity of chemical resistance.*

*This merger gave the Group Iberian leadership, with a current production of close to 15 million items per year, in porcelain, crystal and glass for the tableware, decorative, bar, oenology, giftware, collector items and hotelware segments, exporting its products to over 60 countries. In 2009, the Vista Alegre Atlantis Group was acquired by the Visabeira Group, whose energetic business dynamics and synergies led the brand towards the solidification of its status and growing internationalisation, reaching markets such as Brazil, Angola, France, Mexico, Russia, India, United Kingdom, Mozambique and the USA.*

*The prestige and vitality of the brand opened the way for collaboration with major names of contemporary design, painting, sculpture, architecture, literature and other artistic forms, which have lent their talent to many of the collections that have marked this new phase in*

*the company's life. To quote but a few: Siza Vieira, Joana Vasconcelos, Patrick Norguet, Malangatana, Sempé, Karim Rashid, Brunno Jahara, Carsten Gollnick and Sam Baron. Clearly demonstrating Vista Alegre's international reputation, the most recent creative and commercial partnership was established with the prestigious French fashion house Christian Lacroix. Including innovation and excellence among its defining values, harmoniously combining tradition and modernity, refinement and functionality, the brand is also recognised for creating exclusive items for distinguished personalities all over the world, with its tableware being used by a variety of embassies, heads of state and royal houses. Synonymous with high quality and incomparable technical skill, Vista Alegre items are also exhibited in some of the most notable art institutions of the entire world, such as the Museum of Modern Art of New York (MoMA).*

*La fábrica de porcelanas Vista Alegre fue fundada en 1824, en Ílhavo, en el centro de Portugal, a tres kilómetros del mar, fruto del sueño de un portugués visionario, que desde muy temprano hizo de Vista Alegre parte esencial de la historia y vida cultural portuguesas, convirtiéndola simultáneamente en una importante referencia internacional.*

*A lo largo del tiempo, el reconocimiento público adquirido y la calidad percibida y el valor de inversión en innovación y diseño hicieron de Vista Alegre una marca de lujo a nivel mundial, evolucionando en sintonía con la cultura de su tiempo y marcando las tendencias estéticas más innovadoras, a través de productos fabricados de acuerdo con los más elevados padrones de calidad y funcionalidad. Como reflejo de la importancia de la marca en el mercado del arte, y destacando su valor global, en 1985 se creó el Club de Coleccionadores de Vista Alegre, entonces limitado a 2 500 socios. En el 2001, el Grupo Vista Alegre (porcelana de alta calidad, loza de barro y gres) se fundió con el Grupo Atlantis (cristal y vidrio manuales premium). La fábrica de Alcobaça, que desde 1944 se dedicaba a la producción de candelabros y vidrio doméstico, al principio de la década de los 70 adoptó su estructura para el desarrollo y producción de piezas de cristal con notables know-how y capacidad artística. Hoy en día el cristal Vista Alegre es reconocido internacionalmente*

*como uno de los mejores del mundo, distinguiéndose de todos los otros por su mayor resonancia, brillo, transparencia, luminosidad y peso, además de una alta capacidad de resistencia química.*

*A través de esta fusión, el Grupo se convirtió en líder ibérico, produciendo actualmente cerca de 15 millones de piezas al año, en porcelana, cristal y vidrio, en los sectores de mesa, decorativo, bar, enología, giftware (artículos de regalo), coleccionismo y hotelware, exportando sus productos a más de 60 países. En el 2009 el Grupo Vista Alegre Atlantis fue adquirido por el Grupo Visabeira, cuyo dinamismo y sinergias empresariales condujeron a la marca a una solidificación de su estatuto y a una creciente, internacionalización que alcanzó mercados como Brasil, Angola, Francia, Méjico, Rusia, India, Reino Unido, Mozambique y E.E.U.U.*

*El prestigio y vitalidad de la marca abrieron camino para la colaboración con grandes nombres del diseño contemporáneo, de la pintura, de la escultura, de la arquitectura, literatura y otras formas artísticas, que han prestado su talento a muchas de las colecciones que marcaron esta nueva fase en la vida de la empresa. Para citar apenas algunos: Siza Vieira, Joana Vasconcelos, Patrick Norguet, Malangatana, Sempé, Karim Rashid, Brunno Jahara, Carsten Gollnick y Sam Baron. La buena demostración de la reputación internacional de Vista Alegre, la más reciente colaboración creativa y comercial fue establecida con la prestigiosa casa francesa Christian Lacroix. Teniendo entre sus valores definidores la innovación y la excecía, aliando armoniosamente tradición y modernidad, refinamiento y funcionalidad, la marca es igualmente reconocida por crear piezas exclusivas para personalidades distintivas en todo el mundo, siendo los servicios de mesa utilizados por diversas embajadas, jefes de estado y casas reales. Sinónimo de alta calidad e incomparable maestría, las piezas Vista Alegre se encuentran también expuestas en algunas de las más notables instituciones de arte de todo el mundo, como el Museo de Arte Moderno de Nueva York (MoMA).*

# HISTÓRIA

HISTORY · HISTORIA



O sucesso da Vista Alegre é explicado por uma sábia combinação de história e modernidade. Nas suas unidades fabris existem ainda áreas de produção manual de escultura, pintura e arte vidreira, fundindo o conhecimento técnico e artístico adquirido num percurso de quase dois séculos. Tal experiência, aliada à capacidade de inovação da marca e a um investimento continuado em novas tecnologias, permite a manufatura de uma oferta diversificada e de qualidade superior, elevando o valor artístico e comercial das peças criadas.

*Vista Alegre's success is explained by an astute combination of history and modernity. Its factories still have areas of manual production of sculpture, painting and glass making, merging the technical and artistic knowledge acquired during a journey of almost two centuries. This experience, allied to the brand's capacity of innovation and continuous investment in new technologies, enables the manufacture of a diversified offer of superior quality, enhancing the artistic and commercial value of the items that are created.*

*El éxito de Vista Alegre es explicado por una sabia combinación de historia y modernidad. En sus unidades fabriles existen también áreas de producción manual de escultura, pintura y arte vidriera, fundiendo el conocimiento técnico y artístico adquirido en un recorrido de casi dos siglos. Tal experiencia, aliada a la capacidad de innovación de la marca y a una inversión continuada en nuevas tecnologías, permite la manufatura de una oferta diversificada y de calidad superior, elevando el valor artístico y comercial de las piezas creadas.*



# INOVAÇÃO E DESIGN

INNOVATION & DESIGN · INNOVACIÓN Y DISEÑO



1. JOANA VASCONCELOS | 2. TERESA LIMA | 3. SUSANNE JANSSEN | 4. PATRICK NORGUET | 5. VALTER HUGO MÃE E JOÃO VAZ DE CARVALHO  
6. SACHA WALCKHOFF | 7. BARTEK MEJOR | 8. KARIM RASHID | 9. BRUNNO JAHARA

A Vista Alegre investe fortemente na internacionalização, assumindo-se como uma marca global e marcando presença, através de pontos de venda próprios ou da distribuição dos seus produtos, em mais de 60 países.

A aposta em projetos de colaboração artística com designers, artistas plásticos, arquitetos, entre outros criativos de todo o mundo, confere uma linguagem distintamente contemporânea e universal às criações da marca. Numa procura constante de renovação, a Vista Alegre demonstra uma grande capacidade de acompanhar as tendências globais, colaborando regularmente com criadores prestigiados a nível mundial, como Sam Baron, Carsten Gollnick, Brunno Jahara, Bartek Mejor, Joana Vasconcelos e Patrick Norguet, entre muitos outros. Simultaneamente, demonstra competência e competitividade para se manter na vanguarda dos mercados interno e externo. Claro exemplo disso é a associação da marca à casa Christian Lacroix.

Uma união de duas insígnias de referência mundial que origina coleções exclusivas compostas por peças de mesa e artigos decorativos, numa desafiante reinterpretação de dois riquíssimos patrimónios estéticos.

Vista Alegre invests strongly in internationalisation, affirming itself as a global brand and marking a presence, through its own points of sale or those distributing its products, in over 60 countries.

The focus on artistic collaboration projects with designers, plastic artists, architects, among other creative souls all over the world, confers a distinctly contemporaneous and universal language to the brand's creations. In its ongoing search for renovation, Vista Alegre demonstrates an enormous capacity to accompany global trends, regularly collaborating with prestigious creators at a worldwide level, such as Sam Baron, Carsten Gollnick, Brunno Jahara, Bartek Mejor, Joana Vasconcelos and Patrick Norguet, among many others. At the same time, the brand shows competence and competitiveness to continue at the cutting edge of internal and external markets. A clear example of this is the brand's association to the house Christian Lacroix.

A union of two worldwide reference insignias which has produced exclusive collections composed of tableware and decorative items, in a challenging reinterpretation of two extremely wealthy aesthetic heritages.

Vista Alegre invierte fuertemente en la internacionalización, asumiéndose como una marca mundial y marcando presencia, a través de puntos de venta propios o de la distribución de sus productos, en más de 60 países.

La apuesta en proyectos de colaboración artística con diseñadores, artistas plásticos, arquitectos, entre otros creadores de todo el mundo, confiere un lenguaje distintamente contemporáneo y universal a las creaciones de la marca. En una búsqueda constante de la renovación, Vista Alegre demuestra una gran capacidad de acompañar las tendencias mundiales, colaborando regularmente con creadores prestigiosos a nivel mundial, como Sam Baron, Carsten Gollnick, Brunno Jahara, Bartek Mejor, Karim Rashid, Joana Vasconcelos y Patrick Norguet, entre muchos otros. Simultáneamente, demuestra competencia y competitividad para mantenerse en la vanguardia de los mercados interno y externo. Claro ejemplo de eso es la asociación de la marca a la casa Christian Lacroix.

Una unión de dos marcas de referencia mundial que originó colecciones exclusivas compuestas por piezas de mesa y artículos decorativos, en una desafiante reinterpretación de dos riquísimos patrimonios estéticos.



# ÁREAS DE ATUAÇÃO DA MARCA

AREAS OF ACTION OF THE BRAND · ÁREAS DE ACTUACIÓN DE LA MARCA





# MESA E BAR



BLUE BIRD



AVENUE



BIARRITZ

São inúmeras as propostas disponibilizadas neste segmento, adaptadas a todas as ocasiões, necessidades e estilos, incluindo peças de porcelana, vidro e cristal, além de cutelaria. De serviços completos a complementos, soluções práticas e requintadas para compor qualquer mesa e bar.

*A vast number of proposals are offered in this segment, adapted to all occasions, needs and styles, including items of porcelain, glass and crystal, as well as cutlery. From full tableware services to supplementary items, practical and refined solutions to exquisitely set any table and bar.*

*Son innumerables las propuestas disponibles en este sector, adaptadas a todas las ocasiones, necesidades y estilos, incluyendo piezas de porcelana, vidrio y cristal, además de cubertería. De servicios completos a complementos, soluciones prácticas y refinadas para componer cualquier mesa y bar.*



# DECORATIVO

EXÓTICA



TRIADIC



Peças de arte que acrescentam beleza e carácter intemporais a todos os espaços, as criações da Vista Alegre para este segmento fundem escultura e design, enaltecendo a sofisticação estética sem descuidar a funcionalidade, graças ao engenho na conceção.

*Pieces of art which lend timeless beauty and personality to all spaces. Vista Alegre creations for this segment merge sculpture with design, enhancing aesthetic sophistication without neglecting functionality, due to their ingenious design.*

*Piezas de arte que añaden belleza y carácter intemporales a todos los espacios. Las creaciones de Vista Alegre para este sector funden escultura y diseño, exaltando la sofisticación estética sin dejar de lado la funcionalidad, gracias al ingenio en la concepción.*



REGALO

# GIFT

ESSENCE



TEA WITH ALICE  
BY TERESA LIMA



De peças clássicas às propostas mais contemporâneas, a Vista Alegre apresenta uma grande diversidade de presentes inspiradores para comemorar um evento especial, ou, tão simplesmente, expressar espontaneamente afeto por alguém. Sempre com muito bom gosto.

*From classic items to more contemporary proposals, Vista Alegre offers a great diversity of inspiring presents to commemorate a special event, or simply, spontaneously express affection for someone. Always in very good taste.*

*De piezas clásicas a las propuestas más contemporáneas, Vista Alegre presenta gran diversidad de regalos inspiradores para conmemorar un evento especial, o, tan simplemente, expresar espontáneamente el afecto o cariño por alguien. Siempre con mucho buen gusto.*





# HOTELWARE

Atenta às exigências profissionais do setor da restauração e hotelaria, a Vista Alegre desenvolve e disponibiliza uma vasta oferta de loiça de forno e de serviços de mesa em porcelana, que complementa com produtos em vidro e cutelaria de alta qualidade. Modelos específicos para satisfazer as necessidades de um mercado extremamente competitivo e exigente, com base numa filosofia de crescimento que privilegia o design, a qualidade e a inovação, não esquecendo as propriedades funcionais e de resistência no desempenho. Nesta associação à alta gastronomia tem-se revelado crucial o estabelecimento de parcerias com chefs de prestígio internacional para a criação dos mais diversos produtos, reforçando o posicionamento da marca.

*Attentive to the professional requirements of the restaurant and hotel sector, Vista Alegre develops and provides a vast offer of ovenware and tableware services in porcelain, complemented with high quality products in glass and cutlery. Specific models to meet the needs of an extremely competitive and demanding market, based on a philosophy of growth which favours design, quality and innovation, never forgetting their functional properties and resistance in performance. In this association to haute cuisine, the establishment of partnerships with internationally renowned chefs has proved crucial for the creation of the most diverse products, reinforcing the brand's positioning.*

*Atenta a las exigencias profesionales del sector de la restauración y hotelaría, Vista Alegre desarrolla y proporciona una amplia oferta de loza de horno y de servicios de mesa en porcelana, que complementa con productos en vidrio y cubertería de alta calidad. Modelos específicos para satisfacer las necesidades de un mercado extremadamente competitivo y exigente, con base en una filosofía de crecimiento que privilegia el diseño, la calidad y la innovación, no olvidando las propiedades funcionales y de resistencia en el desempeño. En esta asociación a la alta gastronomía se ha revelado crucial el establecimiento de colaboraciones con chefs de prestigio internacional para la creación de los más diversos productos, reforzando la posición de la marca.*

# PEÇAS PERSONALIZADAS

PERSONALISED ITEMS · PIEZAS PERSONALIZADAS



Com uma história de quase 200 anos intimamente ligada à história e cultura portuguesas, a Vista Alegre combina hoje a exímia execução manual com a tecnologia e o design mais avançados, mantendo-se na vanguarda da produção de porcelana e do cristal. Aos clientes que procuram desenvolver produtos personalizados e de prestígio, a Vista Alegre apresenta soluções criativas, inovadoras e distintivas, alicerçadas no saber-fazer único de uma empresa centenária e líder de mercado, com larga experiência de gestão de clientes. A Vista Alegre pode personalizar ofertas em porcelana e em cristal, através de três modalidades, seguindo as ideias próprias do cliente e o aconselhamento da equipa técnica da marca:

- Personalização de peças e decorações existentes através da inclusão de logótipos, nomes, frases ou dedicatórias.
- Criação de decorações exclusivas em modelos existentes.
- Desenvolvimento de modelos inteiramente originais.

O Serviço de Personalização da marca está ao inteiro dispor para analisar sugestões, respondendo a qualquer exigência com a exclusividade e o rigor Vista Alegre.

*With a history of almost 200 years intimately linked to Portuguese history and culture, Vista Alegre currently combines exquisitely excellent manual execution with the most advanced technology and design, remaining at the forefront of porcelain and crystal production. For customers interested in developing personalised and prestigious products, Vista Alegre offers creative, innovative and distinctive solutions, based on the unique know-how of a centenary enterprise and market leader, with long-standing experience of customer management. Vista Alegre can personalise offers in porcelain and crystal in three forms, following the actual ideas of the customer and advice of the brand's technical team:*

- Personalisation of existing articles and decorations by including logos, names, phrases or dedications
- Creation of exclusive decoration in existing models
- Development of completely original models

*The Personalised Service of the brand is entirely at the customer's disposal to analyse suggestions, responding to any requirement with the exclusivity and high standards of Vista Alegre.*

*Con una historia de casi 200 años íntimamente relacionada a la Historia y cultura portuguesas, Vista Alegre combina hoy la minuciosa ejecución manual con la tecnología y el diseño más avanzados, manteniéndose en la vanguardia de la producción de porcelana del cristal. A los clientes que buscan desarrollar productos personalizados y de prestigio, Vista Alegre presenta soluciones creativas, innovadoras y distintivas, basadas en el saber hacer único de una empresa centenaria y líder del mercado, con larga experiencia de gestión de clientes. Vista Alegre puede personalizar regalos en porcelana y en cristal, a través de tres modalidades, siguiendo las ideas propias del cliente y el consejo del equipo técnico de la marca:*

- Personalización de piezas y decoraciones existentes a través de la inclusión de logotipos, nombres, frases o dedicatorias
- Creación de decoraciones exclusivas en modelos existentes
- Desarrollo de modelos totalmente originales

*El Servicio de Personalización de la marca está totalmente disponible para analizar sugerencias, respondiendo a cualquier exigencia con la exclusividad y el rigor Vista Alegre.*



# COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS

COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES



O FILHO DE MIL HOMENS, DE VALTER HUGO MÃE, BY JOÃO VAZ DE CARVALHO

A periodicidade dos lançamentos de cada coleção é apenas indicativa. The frequency of the launch of each collection is merely indicative. La periodicidad de los lanzamientos de cada colección es apenas indicativa.



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# CLUBE DE COLECCIONADORES

COLLECTORS' CLUB · CLUB DE LOS COLECTORES



EDIÇÃO ESPECIAL  
NÚMERADA  
E LIMITADA

SPECIAL EDITION  
NUMBERED  
AND LIMITED

EDICIÓN ESPECIAL  
NÚMERADA  
Y LIMITADA



EDIÇÃO ESPECIAL  
NÚMERADA  
E LIMITADA

SPECIAL EDITION  
NUMBERED  
AND LIMITED

EDICIÓN ESPECIAL  
NÚMERADA  
Y LIMITADA



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# AVES DE PORTUGAL

BIRDS OF PORTUGAL



COFRE DE BRASÕES



FRASCO D. AMÉLIA  
FLASK D. AMÉLIA  
BY BRUNO ESCOVAL



PINTASSILGO  
GOLDFINCH  
JILGUERO

O Clube de Colecionadores tem como principal missão divulgar a arte da porcelana e do cristal, com uma assinatura portuguesa sinónimo de excelência. Anualmente são editadas duas peças, exclusivas para os Sócios, reproduzindo ou adaptando criações marcantes pertencentes ao acervo da empresa, garante do valor histórico e artístico dos lançamentos. Cada peça, cuja produção não ultrapassa os 5 000 exemplares, é numerada, autenticada e rubricada pelo autor, e acompanhada pelo respetivo certificado.

*The Collectors Club's main mission is to disseminate the art of porcelain and crystal, with a Portuguese signature that is synonymous with excellence. Annually, two pieces - exclusive to Members - are edited, reproducing or adapting striking creations belonging to the company's acquis, ensuring the historical and artistic value of the launches. Each piece, whose production does not exceed 5000 copies, is numbered and authenticated, initialled by the author and accompanied by the respective certificate.*

*El Club de Coleccionadores tiene como principal misión divulgar el arte de la porcelana y del cristal, con una firma portuguesa que es un sinónimo de excelencia. Anualmente, se editan dos piezas exclusivas para los Socios, reproduciendo o adaptando creaciones notables pertenecientes al fondo de la empresa, garantía del valor histórico y artístico de los lanzamientos. Cada pieza, cuya producción no supera los 5 000 ejemplares, está numerada, autenticada y rubricada por el autor, y va acompañada con el respectivo certificado.*

A exceção coleção *Aves de Portugal*, produzida em séries numeradas e limitadas a 250 exemplares, celebra espécies tipicamente portuguesas, algumas delas protegidas. Fruto de um trabalho de inigualável delicadeza, este conjunto de seis esculturas, inteiramente pintadas à mão, representa as mais belas aves que habitam em território nacional: Pintassilgo, Abelharuco, Alvéola, Rouxinol-comum, Verdilhão e Priolo. Para garantir uma peça perfeita, um biólogo, um ornitólogo e diversos outros especialistas supervisionaram o desenho e a execução dos traços até ao mais ínfimo detalhe. Seis peças de valor único, com o habitual rigor da Vista Alegre, exaltando a natureza na sua beleza, cor e vivacidade.

*The exceptional collection of Birds of Portugal, produced in numbered series and limited to 250 copies, celebrates typically Portuguese species, some of which are protected. Fruit of a work of unparalleled finesse, this set of six sculptures, painted entirely by hand, represents the most beautiful birds that inhabit the national territory: the Goldfinch, Bee-eater, Wagtail, common Nightingale, Greenfinch and Azores Bullfinch. To ensure a perfect piece, a biologist, an ornithologist and several other experts supervised the design and execution of the strokes, down to the finest detail. Six pieces of unique value, with the usual rigor of Vista Alegre, extolling nature in its beauty, colour and vivacity.*

*La excepcional colección Aves de Portugal, producida en series numeradas y limitadas a 250 ejemplares, celebra especies típicamente portuguesas, algunas de ellas protegidas. Fruto de un trabajo de inigualable delicadeza, este conjunto de seis esculturas, completamente pintadas a mano, representa las más bellas aves que habitan en territorio nacional: Jilguero, Abejaruco, Aguzanieves, Ruiseñor común, Verderón y el Camachuelo de Azores. Para garantizar que las piezas sean perfectas, un biólogo, un ornitólogo y otros especialistas diversos, supervisaron el diseño y la ejecución de los trazos hasta el más ínfimo detalle. Seis piezas de valor único, con el habitual rigor de Vista Alegre, exaltando la naturaleza en su belleza, color y vivacidad.*



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# SEN SÉRIES ESPECIAIS NUMERADAS

SPECIAL NUMBERED EDITIONS · EDICIONES ESPECIALES NUMERADAS



EDIÇÃO ESPECIAL  
NUMERADA  
E LIMITADA

SPECIAL EDITION  
NUMBERED  
AND LIMITED

EDICIÓN ESPECIAL  
NUMERADA  
Y LIMITADA



EDIÇÃO ESPECIAL  
NUMERADA  
E LIMITADA

SPECIAL EDITION  
NUMBERED  
AND LIMITED

EDICIÓN ESPECIAL  
NUMERADA  
Y LIMITADA



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# ANIMAIS DE CAÇA

GAME · ANIMALES DE CAZA



TERRINA DRAGÃO  
DRAGON TUREEN  
SOPERA DE DRAGÓN



NOVO MUNDO  
BY CÂNDIDO PORTINARI



VEADO VERMELHO  
RED DEER  
CIERVO ROJO

As peças SEN traduzem o saber-fazer da Vista Alegre nas várias componentes da arte cerâmica, como o desenho, a escultura e a pintura manual. Uma rica e notável herança que permite recuperar alguns pormenores de outras épocas, recriados com a inovação característica da marca. Restritas por norma a um lançamento anual, estas criações de grande valor histórico, cultural e artístico constituem as edições de maior prestígio a ostentar a insígnia Vista Alegre.

*The SEN pieces reflect the know-how of Vista Alegre in the various areas of ceramic art, such as drawing, sculpture and hand painting. A rich and remarkable legacy that allows you to bring back some details from other eras, recreated with the innovation that characterises the brand. Restricted to a standard annual release, these creations of great historical, cultural and artistic value are the most prestigious editions to bear the Vista Alegre insignia.*

*Las piezas SEN traducen el saber hacer de Vista Alegre en los diversos componentes del arte de la cerámica, como el dibujo, la escultura y la pintura manual. Una rica y notable herencia que permite recuperar algunos detalles de otras épocas, recreados con la innovación característica de la marca. Limitadas por norma a un lanzamiento anual, estas creaciones con gran valor histórico, cultural y artístico, constituyen las ediciones de mayor prestigio con el emblema de Vista Alegre.*

Nesta coleção prevê-se um lançamento anual, estando essa periodicidade dependente da complexidade da escultura e, conseqüentemente, do seu tempo de execução. Cada figura representa um animal oriundo do universo cinegético, entre os quais o Corço, o Gamo, o Javali, o Muflão, a Raposa Vermelha e o Veado Vermelho. As rigorosas reproduções são da autoria do departamento criativo da Vista Alegre, com o apoio de especialistas, executadas manualmente pelos artesãos da marca. Um trabalho exímio de escultura e pintura que faz nascer figuras policromadas de rara beleza.

*This collection is expected to be an annual release, this frequency depending on the complexity of the sculpture and thus of its execution time. Each figure represents an animal from the hunting universe, including the Roe deer, the Fallow deer, the Boar, the Mouflon, the Red Fox and the Red Deer. The meticulous reproductions are designed by the creative department of Vista Alegre, with the support of experts and executed manually by the craftsmen of the brand. A masterful work of sculpture and painting gives birth to polychrome figures of rare beauty.*

*En esta colección se prevé un lanzamiento anual, estando esta periodicidad dependiendo de la complejidad de la escultura y, en consecuencia, de su tiempo de ejecución. Cada figura representa un animal oriundo del universo de la caza, entre los cuales están la Cabra Montesa, el Ciervo, el Jabalí, el Muflón, la Raposa Roja y el Venado Rojo. Las rigurosas reproducciones son de la autoría del departamento creativo de Vista Alegre, con el apoyo de especialistas, ejecutadas manualmente por parte de los artesanos de la marca. Un trabajo especializado de escultura y pintura que hace nacer figuras policromadas de rara belleza.*





COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# PAC PROJETO ARTISTAS CONTEMPORÂNEOS

CONTEMPORARY ARTISTS · ARTISTAS CONTEMPORÂNEOS



EDIÇÃO ESPECIAL  
NÚMERADA  
E LIMITADA

SPECIAL EDITION  
NUMBERED  
AND LIMITED

EDICIÓN ESPECIAL  
NUMERADA  
Y LIMITADA



EDIÇÃO ESPECIAL  
LIMITADA

SPECIAL EDITION  
LIMITED

EDICIÓN ESPECIAL  
LIMITADA



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# COLEÇÃO 1+1=1

COLLECTION 1+1=1 · COLECCIÓN 1+1=1



ENCRUZILHADA DE CULTURAS  
BY MALANGATANA



GUERRA E PAZ  
BY CÂNDIDO PORTINARI



O FILHO DE MIL HOMENS, DE VALTER HUGO MÃE,  
BY JOÃO VAZ DE CARVALHO



ANIKI BÓBÓ, DE MANOEL DE OLIVEIRA,  
BY MANUEL CASIMIRO

O Projeto Artistas Contemporâneos convida vários criadores de prestígio nacional e internacional a desenvolver uma peça original para a Vista Alegre, limitada a duas ou três edições numeradas por ano, sublinhando a sua exclusividade. Da criatividade de António Ole, Armanda Passos, Cândido Portinari, Cruzeiro Seixas, Eduardo Nery, Graça Morais, Joana Vasconcelos, José de Guimarães, Malangatana, Manuel João Vieira, Nadir Afonso, Oscar Mariné e Pedro Calapez, nomes de referência nas artes plásticas e no design contemporâneo, nasceram já diversas peças inesquecíveis.

*The Contemporary Artists Project invites several prestigious national and international designers to develop an original piece for Vista Alegre, limited to two or three numbered editions per year, thus highlighting their exclusivity. From the creativity of António Ole, Armanda Passos, Cândido Portinari, Cruzeiro Seixas, Eduardo Nery, Graça Morais, Joana Vasconcelos, José de Guimarães, Malangatana, Manuel João Vieira, Nadir Afonso, Oscar Mariné and Pedro Calapez - reference names in plastic arts and contemporary design - several unforgettable pieces were born.*

*El Proyecto Artistas Contemporâneos invita a varios creadores de prestigio nacional e internacional a desarrollar una pieza original para Vista Alegre, limitada a dos o tres ediciones numeradas por año, destacando con ello su exclusividad. De la creatividad de António Ole, Armanda Passos, Cândido Portinari, Cruzeiro Seixas, Eduardo Nery, Graça Morais, Joana Vasconcelos, José de Guimarães, Malangatana, Manuel João Vieira, Nadir Afonso, Oscar Mariné y Pedro Calapez, nombres de referencia en las artes plásticas y en el diseño contemporâneo, han nacido ya varias piezas inolvidables.*

Reconhecida por promover uma ligação estreita entre a produção cerâmica e as mais diversas formas de expressão artística, incluindo a literatura, a música e o cinema, a Vista Alegre lança um desafio a nomes consagrados em distintas áreas: escolherem a sua obra mais emblemática e, de seguida, elegerem um artista para a representar graficamente numa peça do espólio da Vista Alegre. Os lançamentos anuais nascidos dessa singular colaboração revestem-se de grande originalidade e impacto cultural, sendo limitados a 1 000 exemplares.

*Recognized for promoting a close tie between ceramic production and the most diverse forms of artistic expression, including literature, music and cinema, Vista Alegre challenged established artists from different areas to choose their most emblematic piece of art, to then elect an artist to graphically represent it on a piece from the acquis of Vista Alegre. The annual releases born of this unique collaboration are of great originality and cultural impact, and limited to 1000 copies.*

*Reconocida por promover una conexión estrecha entre la producción cerámica y las más diversas formas de expresión artística, incluyendo la literatura, la música y el cine, Vista Alegre lanza un desafío a nombres consagrados en diferentes áreas: elegir su obra más emblemática y, a continuación, elegir a un artista para que la represente gráficamente en una pieza del expolio de Vista Alegre. Los lanzamientos anuales nacidos de esa singular colaboración, están revestidos de una gran originalidad e impacto cultural, estando limitados a 1 000 ejemplares.*



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# 2i - ILUSTRADORES INTERNACIONAIS

INTERNATIONAL ILLUSTRATORS · ILUSTRADORES INTERNACIONAL

2i  
ILUSTRADORES INTERNACIONAIS  
INTERNATIONAL ILLUSTRATORS  
EDIÇÃO ESPECIAL LIMITADA  
SPECIAL EDITION LIMITED  
EDICIÓN ESPECIAL LIMITADA



PRATO RETANGULAR  
RECTANGULAR PLATE  
PLATO RECTANGULAR  
BY SUSANNA JANSSEN



PRATO REDONDO  
ROUND PLATE  
PLATO REDONDO  
BY FRÉDÉRIQUE BERTRAND

O projeto 2i nasceu da parceria entre a Vista Alegre e a Ilustrarte - Bienal Internacional de Ilustração, um dos mais importantes eventos internacionais neste âmbito. Um feliz encontro de culturas e sensibilidades que se traduz numa coleção de pratos de parede em edição exclusiva e limitada a 2 500 exemplares. As ilustrações premiadas, de autores como Frédérique Bertrand (2003), João Vaz de Carvalho (2005), Susanne Janssen (2007), Isabelle Vandabeele (2009) e Valério Vidali (2012), saíram das páginas dos livros e ganharam nova vida em porcelana, contando mais um excitante capítulo na história da marca.

The 2i project was born from the partnership between Vista Alegre and Ilustrarte - the International Biennial of Illustration, one of the most important international events in this area. A happy assembly of cultures and sensibilities is reflected in a collection of decorative plates in an exclusive and limited edition of 2500 copies. The award-winning illustrations, by authors like Frédérique Bertrand (2003), João Vaz de Carvalho (2005), Susanne Jansen (2007), Isabelle Vandabeele (2009) and Valério Vidali (2012), sprang from the pages of books and gained new life in china, recounting another exciting chapter in the history of the brand.

El proyecto 2i nació entre la colaboración entre Vista Alegre e Ilustrarte - Bienal Internacional de Ilustración, uno de los más importantes eventos internacionales en este ámbito. Un feliz encuentro de culturas y sensibilidades que se traduce en una colección de platos de pared en edición exclusiva y limitada a 2 500 ejemplares. Las ilustraciones premiadas, de autores como Frédérique Bertrand (2003), João Vaz de Carvalho (2005), Susanne Jansen (2007), Isabelle Vandabeele (2009) y Valério Vidali (2012), salieron de las páginas de los libros y ganaron nueva vida en porcelana, cortando un excitante capítulo más en la historia de la marca.



EDIÇÃO ESPECIAL LIMITADA

SPECIAL EDITION LIMITED

EDICIÓN ESPECIAL LIMITADA

COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# EDIÇÕES VINTAGE

VINTAGE EDITIONS · EDICIONES VINTAGE



FLOREIRO MAR  
VASE MAR  
FLORERO MAR



FLOREIRO OITAVADO  
VASE OITAVADO  
FLORERO OITAVADO

As Edições Vintage reproduzem formas clássicas da Vista Alegre e a sua decoração é executada inteiramente por pintura manual, de acordo com técnicas centenárias dominadas pelos artesãos da marca. Cada lançamento possui por isso um enorme valor simbólico, afetivo e material. Edições limitadas de grande beleza que prestam homenagem, em todo o seu requinte e pormenor, à longa herança histórica da Vista Alegre.

Vintage Editions reproduce classical Vista Alegre forms and their decoration is entirely hand painted, according to centuries-old techniques dominated by artisans of the brand. Each release has a huge symbolic, affective and material value. Limited editions of great beauty that pay homage, in all their detail and refinement, to the long historical heritage of Vista Alegre.

Las Ediciones Vintage reproducen formas clásicas de Vista Alegre y su decoración se ha realizado completamente con pintura manual, de acuerdo con técnicas centenarias dominadas por los artesanos de la marca. Por ello, cada lanzamiento posee un enorme valor simbólico, afectivo y material. Ediciones limitadas de gran belleza que prestan homenaje, con toda su elegancia y detalle, a la larga herencia histórica de Vista Alegre.



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# EVOQ CONTEMPORARY SCULPTURES

ESCULTURAS CONTEMPORÂNEAS

EVOQ  
CONTEMPORARY SCULPTURES

VISTA ALEGRE  
gallery.



COLEÇÕES E EDIÇÕES ESPECIAIS · COLLECTIONS & SPECIAL EDITIONS · COLECCIONES Y EDICIONES ESPECIALES

# VA GALLERY



MULHER CARACOL  
BY QUERUBIM LAPA



MULHER FLOR  
BY QUERUBIM LAPA



THINK  
BY KARIM RASHID



MINOTAURE  
BY SACHA WALCKHOFF

A escultura sempre ocupou um lugar especial na tradição artística da Vista Alegre, expressão delicada da arte e minúcia de experientes artesãos. Sem descuidar essa preciosa herança, cabe agora inscrevê-la igualmente no espírito de modernidade que caracteriza a marca. O projeto Evoq permite que alguns dos mais conceituados escultores contemporâneos reinventem a sua arte, através de uma nova abordagem técnica e estética. Da linguagem universal da arte e da beleza única da porcelana resultam formas evocativas das mais distintas sensibilidades e simbologias. Constituída por peças de linha limitadas a lançamentos anuais restritos, podendo originar edições exclusivas e numeradas, Evoq destina-se a surpreender e a reforçar o estatuto da marca como incentivador por excelência da criação artística.

*Sculpture has always held a special place in the artistic tradition of Vista Alegre - a delicate expression, of the art and minucia of experienced craftsmen. Without neglecting this precious inheritance, it is now time to record it in the spirit of modernity that characterizes the brand. The Evoq project enables some of the most renowned contemporary sculptors to reinvent their art, through a new technical and aesthetic approach. From the universal language of art and unique beauty of porcelain result evocative shapes from very distinct sensibilities and symbologies. Made up of line pieces limited to annual releases, which may result in restricted and exclusive numbered editions, Evoq is intended to amaze and reinforce the brand's status as a motivator, par excellence, of artistic creation.*

*La escultura siempre ha ocupado un lugar especial en la tradición artística de Vista Alegre, expresión delicada del arte y de la minucia de artesanos experimentados. Sin descuidar esa preciosa herencia, vale la pena ahora incluirla también en el espíritu de modernidad que caracteriza a la marca. El proyecto Evoq permite que algunos de los más conceptuados escultores contemporáneos reinventen su arte, a través de un nuevo abordaje técnico y estético. Del lenguaje universal del arte y de la belleza única de la porcelana, se obtiene como resultado formas evocativas de las más diversas sensibilidades y simbologías. Constituida por piezas de línea limitadas a lanzamientos anuales limitados, pudiendo originar ediciones exclusivas y numeradas, Evoq está destinada a sorprender y a reforzar el estatuto de la marca como incentivador por excelencia de la creación artística.*

As criações VA Gallery, destinadas a um público conhecedor, constituem afirmações de grande personalidade criativa, seguindo as tendências mais contemporâneas da arte e do design. A sua produção é restringida a séries limitadas e numeradas, sendo algumas delas constituídas por peças dissemelhantes entre si. Este âmbito de inovação origina objetos únicos, em porcelana ou em cristal, patentes em lojas de design e galerias de arte.

*VA Gallery creations have great imaginative personality. They follow the most contemporary trends in art and design. Their production is restricted to very limited and numbered editions, some of which comprise of dissimilar parts. As a result design shops and art galleries exhibit unique innovative objects aimed at an audience of connoisseurs.*

*Las creaciones VA Gallery constituyen afirmaciones de gran personalidad creativa, siguiendo las tendencias más contemporâneas del arte y del diseño. Su producción está restringida a series muy limitadas y numeradas, estando algunas de ellas formadas por piezas que difieren entre sí. Este ámbito de innovación da origen a objetos únicos, patentes en tiendas de diseño y en galerías de arte y destinados a un público conocedor.*



# OUTRAS ÁREAS DE INTERESSE

OTHER AREAS OF INTEREST · OTRAS ÁREAS DE INTERÉS





TERRACE



# SEMPRE NOIVOS

Uma lista de casamento exige cuidado, sentido prático e extremo bom gosto. A Vista Alegre permite selecionar os presentes desejados, graças a uma grande variedade de produtos, incluindo serviços de jantar, de café e de chá em porcelana, serviços de mesa e bar em cristal ou em vidro, e ainda faqueiros, com a beleza e a qualidade de uma marca de referência mundial. Após fecharem a sua lista, os clientes poderão inclusivamente trocar os presentes por outras peças, não existindo obrigação de aquisição de artigos da lista que não tenham sido oferecidos. Além das diversas opções facultadas, a Vista Alegre disponibiliza vários serviços, entre os quais o de personalização de peças. Tudo para maior comodidade dos clientes e, acima de tudo, para fazer perdurar na memória um evento tão especial.

*A wedding list requires care, a practical sense and extremely good taste. Vista Alegre enables selecting the desired presents, due to the great variety of products which include dinner services, coffee and tea sets in porcelain, table and bar services in crystal or glass, as well as cutlery, with the beauty and quality of a worldwide reference brand. After closing their list, the customers may also exchange the presents for other items, since there is no obligation to acquire the articles on the list which have not been given. In addition to the different options provided, Vista Alegre also offers various services, including the personalisation of articles, among others. All aimed at greatest convenience for customers and, above all, ensuring that a long-lasting memory lingers of such a special event.*

*Una lista de boda exige cuidado, sentido práctico y extremado buen gusto. Vista Alegre permite seleccionar los regalos deseados, gracias a una gran variedad de productos que incluye servicios de cena, de café y de té en porcelana, servicios de mesa y bar en cristal o en vidrio, y también cuberterías, con la belleza y la calidad de una marca de referencia mundial. Tras cerrar su lista, los clientes podrán incluso cambiar los regalos por otras piezas, no existiendo obligación de adquisición de artículos de la lista que no hayan sido regalados. Además de las diversas opciones proporcionadas, Vista Alegre proporciona varios servicios, entre los cuales está el de personalización de piezas. Todo para mayor comodidad de los clientes y, sobre todo, para hacer permanecer en la memoria un evento tan especial.*



ID POOL



# ID POOL

O projeto ID Pool tem por objetivo principal a captação de ideias inovadoras para o design da Vista Alegre, contribuindo para a sua contínua internacionalização. Integrando jovens designers, artistas plásticos, arquitetos, fotógrafos e outros profissionais criativos de todo o mundo, o ID Pool constitui um laboratório artístico por excelência, onde são incentivados o intercâmbio de ideias e experiências entre os estagiários - que integram o processo produtivo da empresa - e os profissionais qualificados da Vista Alegre. Esta dinâmica gera vantagens indiscutíveis para todas as partes envolvidas, resultando na criação de produtos de vanguarda.

*The primary goal of the IDPool project is to capture innovative ideas for the design of Vista Alegre, projecting the brand among young creative people and contributing to its continuous internationalisation. Involving young designers, plastic artists, architects, photographers and other creative professionals all over the world, ID Pool constitutes an ideal artistic laboratory, where the exchange of ideas and experiences is encouraged between the trainees, who are part of the company's productive process, and the qualified professionals of Vista Alegre. These dynamics generate incontestable advantages for all parties involved, resulting in the creation of cutting edge products.*

*El proyecto IDPool tiene como objetivo principal la captación de ideas innovadoras para el diseño de Vista Alegre, proyectando la marca junto a jóvenes creadores y contribuyendo para su continua internacionalización. Integrando a jóvenes diseñadores, artistas plásticos, arquitectos, fotógrafos y a otros profesionales creativos de todo el mundo, el ID Pool constituye un laboratorio artístico por excelencia, donde son incentivados el intercambio de ideas y experiencias entre las prácticas - que integran el proceso productivo de la empresa - y los profesionales cualificados de Vista Alegre. Esta dinámica genera ventajas indiscutibles para todas las partes envueltas, resultando en la creación de productos de vanguardia.*



# ID POOL



BAIRRO DAS FLORES  
BY FERNANDA MASSOTTI



# ID POOL



TRANSATLÂNTICA  
BY BRUNNO JAHARA



O Museu da Vista Alegre organiza ao longo do ano visitas guiadas temáticas, oficinas e workshops, exposições temporárias, eventos culturais e musicais. Nas suas salas de exposição pode observar peças em porcelana e vidro, documentos e fotografias, que narram histórias fascinantes de uma indústria, abrangendo a sua herança humana, cultural e tecnológica.

*Throughout the entire year, the Vista Alegre Museum organises thematic guided visits and workshops, temporary exhibitions, cultural and musical events. Its exhibition rooms display items made of porcelain and glass, documents and photographs which narrate fascinating stories of an industry, covering its human, cultural and technological heritage.*

El Museo de Vista Alegre organiza a lo largo del año visitas guiadas temáticas, talleres y workshops, exposiciones temporales, eventos culturales y musicales. En sus salas de exposición puede observar piezas en porcelana y vidrio, documentos y fotografías, que narran historias fascinantes de una industria, abarcando su herencia humana, cultural y tecnológica.

Junto ao museu pode também visitar a Capela da N.ª S.ª da Penha de França, mandada edificar, em finais do século XVII, pelo Bispo de Miranda, D. Manuel de Moura Manoel. Destacam-se no interior os azulejos setecentistas, os retábulos em mármore e talha dourada e o túmulo episcopal da autoria do escultor Claude Laprade.

*Next to the museum, the Chapel of Our Lady of Penha de França can also be visited. Built in the late seventeenth century under the orders of the Bishop of Miranda, D. Manuel de Moura Manoel, its interior reveals particularly interesting seventeenth century tiles, framed altarpieces in marble and gilded woodcarving, and the episcopal tombstone crafted by the sculptor Claude Laprade.*

Junto al museo, puede también visitar la Capilla de N.ª S.ª de la Penha de França. Mandada edificar, a finales del siglo XVII, por el Obispo Miranda, D. Manuel de Moura Manoel. Se destacan en el interior, los azulejos del siglo dieciocho, los retablos en mármol y talla dorada y el túmulo episcopal, del escultor Claude Laprade.

As visitas organizadas ao circuito industrial permitem acompanhar as diferentes fases do processo produtivo, das matérias-primas ao produto final, promovendo o contacto direto com a realidade fabril.

*The organised visits of the industrial circuit enable accompanying the different phases of the productive process, the raw materials to the final product, allowing direct contact with the manufacturing reality.*

Las visitas organizadas al circuito industrial permiten acompañar las diferentes fases del proceso productivo, de las materias-primas al producto final, promoviendo el contacto directo con la realidad fabril.





# LOJAS NACIONAIS E INTERNACIONAIS

NATIONAL AND INTERNATIONAL SHOP · TIENDAS NACIONALES E INTERNACIONALES

A rede de lojas é o principal ponto de contacto da Vista Alegre com o mercado, e é através delas que a marca aprofunda o relacionamento com os seus clientes.

A Vista Alegre detém 31 lojas em Portugal e uma *flagship store* em Madrid, Espanha, país onde se encontra representada em 44 espaços do El Corte Inglés, além de estar presente nos E.U.A., Moçambique, Angola, China, México, Bielorrússia, Tunísia, Namíbia e Emirados Árabes Unidos.

O canal e-commerce, por sua vez, representa uma plataforma flexível que proporciona o acesso rápido e detalhado à oferta das marcas Vista Alegre e Atlantis, assim como a diversos serviços e facilidades.

*The shop network is the main contact point of Vista Alegre with the market, and it is through it that the relationship with its customers is deepened.*

*Vista Alegre has 31 shops in Portugal and a flagship shop in Madrid, Spain - the country where it is represented in 44 spaces at El Corte Inglés, besides being present in the USA, Mozambique, Angola, China, Mexico, Belarus, Tunisia, Namibia and the United Arab Emirates.*

*The e-commerce channel, in turn, represents a flexible platform that provides quick and detailed access to the offers of Vista Alegre and Atlantis brands, as well as their multiple services and facilities.*

*La red de tiendas es el principal punto de contacto de Vista Alegre con el mercado, y es a través de ellas que la marca profundiza su relación con los clientes.*

*Vista Alegre posee 31 tiendas en Portugal y una flagship store en Madrid, España, país en el que se encuentra representada en 44 espacios del Corte Inglés, además de estar presente en EE. UU., Mozambique, Angola, China, México, Bielorrusia, Túnez, Namibia y los Emiratos Árabes Unidos.*

*El canale-commerce, a su vez, representa una plataforma flexible que proporciona el acceso rápido y detallado a la oferta de las marcas Vista Alegre y Atlantis, así como a diversos servicios y facilidades.*

LOJAS · SHOPS · TIENDAS

Portugal · Espanha · EUA · Moçambique · Angola · Namíbia · Tunísia  
Emirados Árabes Unidos · México · China · Bielorrússia

LOJA ON-LINE · ON-LINE SHOP · TIENDA ON-LINE  
[vistaalegre.com](http://vistaalegre.com)



# CONTATOS

CONTACTS

## VISTA ALEGRE ATLANTIS, SA

Casal da Areia - Cós  
2460-392 Alcobaça  
Tel. +351 234 320 600  
Fax. +351 234 320 793  
geral@vistaalegre.com  
**vistaalegre.com**

APOIO AO CLIENTE  
COSTUMER SERVICE  
APOYO AL CLIENTE

+351 707 266 822  
sac@vistaalegre.com  
servicocliente@vistaalegre.com

MUSEU DA VISTA ALEGRE  
VISTA ALEGRE MUSEUM  
MUSEO DE VISTA ALEGRE

Ílhavo - Portugal  
+351 234 320 628  
museu@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE ESPAÑA, SA

Calle de Claudio Coello, 53  
28001 Madrid  
espana@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE USA

41 Madison, 9th Floor  
NY 10010, New York  
+1 888 653 0108  
+1 918 831 4377  
usa@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE BRASIL

Rua Bandeira Paulista 726, 6º andar  
04532-002 Itaim Bibi, São Paulo  
+55 11 2679 4881  
+55 11 3081 1921  
brasil@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE MOÇAMBIQUE

Av. Kenneth Kaunda, nº 403, r/c  
Sommerchild, Maputo  
+258 21 480 580  
mocabimque@vistaalegre.com



[vistaalegre.com](http://vistaalegre.com)

